

Anket No:

id. [.....]

İl:

il. [.....]

İlçe:

ilce. [.....]

Mahalle / Köy:

mah. [.....]

Sokak:

sokak. [.....]

Bina Numarası:

bina. [.....]

Daire Numarası:

daire. [.....]

تاريخ المقابلة اليوم/الشهر/السنة

Görüşmenin yapıldığı tarih: [-/- "GÜN/AY/YIL" ŞEKLİNDE KODLAYIN]

[..... / / 2017]

tarih. [.....]

ساعة البدء بالمقابلة [--:--] [نظام ٢٤ ساعة. مثلاً، ١٦:٣٠]

Görüşmeye başlama saati: [-/- 24 saatlik sisteme göre kodlayın (örn: 14:30)]

[..... :]

bas_saat. [.....]

تحية طيبة

نحن من منظمة إنفاك البحثية لاستطلاع الرأي العام ونرغب في أن نسألكم بعض الأسئلة. هذا البحث مُتعلق بفهم مواقف اللاجئين السوريين تجاه القضايا الاجتماعية والاقتصادية والسياسية المحلية والدولية. سوف نسألكم عدد من الأسئلة ومن خلال إجاباتكم الحقيقية والصريحة سوف نكون قادرين على إضافة معلومات عامة لهذا الحقل. المدة المفترضة لإكمال الإجابة على أسئلة هذا الاستطلاع هي ٢٥-٣٠ دقيقة. الإجابة على أسئلة هذا الاستطلاع طوعية، يمكنكم الانسحاب في الوقت الذي تريدون وأنتم غير ملزمين على الإجابة عن أي سؤال إن لم ترغبوا في ذلك.

ملاحظة تتعلق بالسرية:

جميع المعلومات التي سنحصل هي معلومات سرية بالكامل، لن نطلب الحصول على اسمك أو عنوانك. استثناء: يستثنى من هذا الاستطلاع غير المواطنين والأشخاص دون الثامنة عشر.

Demografi

D.01.

هل يمكنك إخبارنا عن تاريخ ميلادك؟

d01. [.....]

Hangi yıl doğduğunuzu öğrenebilir miyim?

(الأشخاص من مواليد ٢٠٠٠ أو بعد ذلك عليهم طلب التحدث مع شخص أكبر من ١٨ سنة)

[-/-- GÖRÜŞÜLEN KİŞİ 2000 VEYA SONRASINDA DOĞMUŞSA, 18 YAŞ VEYA ÜSTÜ BİRİYLE GÖRÜŞMEYİ TALEP EDİN.]

[LÜTFEN YAZIN]

99. [-/-- OKUMAYIN] Bilmiyor/Cevap Yok

[من فضلك لا تقرأ هذا -/-]

D.02.

الجنس

d02 [.....]

Görüşülen kişinin cinsiyeti

1. Erkek
2. Kadın

- ١ ذكر
- ٢ أنثى

A.03.

[أقرأ الخيارات] إلى أي مدى تريد العيش في المستقبل في بلاد (أو منطقة) أخرى، بما في ذلك تركيا؟

a03 [.....]

Gelecekte yabancı bir ülkede veya bölgede(Türkiye dahil) yaşamayı ne kadar istersiniz? [SEÇENEKLERİ

OKUYUN]

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Çok isterim [A.04 İLE DEVAM EDİN] | 1 كثيرًا جدًا (اذهب إلى السؤال 04.A) |
| 2. Oldukça isterim [A.04 İLE DEVAM EDİN] | 2 كثيرًا (اذهب إلى السؤال 04.A) |
| 3. Kısmen isterim [A.07'YE GEÇİN] | 3 إلى حد ما (اذهب إلى السؤال 07.A) |
| 4. Pek istemem [A.07'YE GEÇİN] | 4 قليلًا (اذهب إلى السؤال 07.A) |
| 5. Hiç istemem [A.07'YE GEÇİN] | 5 أبدًا (اذهب إلى السؤال 07.A) |
| 99. [-/- OKUMAYIN] Bilmiyor/Cevap Yok | 99 لا أعرف (لا تقرأ هذا من فضلك) |

[A04, A05 VE A06] تسأل فقط للذين اختاروا رقم 1 (كثيرًا جدًا) ورقم 2 (كثيرًا) من السؤال السابق

[A04, A05 VE A06 YALNIZCA BİR ÖNCEKİ SORUYA "ÇOK İSTERİM" VEYA "OLDUKÇA İSTERİM" YANITINI VERENLERE SORULACAK (A03 = "1 VEYA 2")]

A.04.

إذا أُجبت بـ "كثيرًا جدًا" أو "كثيرًا"، حدد من فضلك ثلاث بلدان تفضلها

Lütfen tercih ettiğiniz 3 ülkeyi belirtin.

- | | | |
|--------|---|-----------------|
| 1.ülke | 1 | a0401 [.....] |
| 2.ülke | 2 | a0402 [.....] |
| 3.ülke | 3 | a0403 [.....] |

A.05.

إلى أي مدى تعطي الأهمية للأمر التالية في خيار البقاء أو الهجرة؟ (تدوير المتغيرات)

Sayacaklarımdan her birine kalma veya göç etme konusunda sağladıkları fayda açısından ne kadar önem verdiğinizi belirtir misiniz? **[ROTASYON UYGULAYIN]**

A.06.

ما هو أهم عامل من بين العوامل المذكورة أعلاه؟ (من فضلك أجب بالاعتماد على السؤال السابق)

Az önce saydıklarım içinde sizin için en önemli faktör hangisi? **[!-!- LÜTFEN CEVABI TABLO ÜZERİNDE İŞARETLEYİN]**

	من فضلك لا -!- [أقرأ هذا لا أعرف لا أجبه]	الأقل أهمية	أقل أهمية	مهم إلى حد ما	مهم	الأهم		
	[!-!- OKUMAYIN] Bilmiyor/ Cevap Yok	(5) En az önemli	(4) Biraz önemli	(3) Kısmen önemli	(2) Çok önemli	(1) En önemli		
							A.05	A.06
İyi bir gelir	99	5	4	2	2	1	دخل مالي جيد	a0501. [.....] 1
Yeteneklerinizi kullanmak için daha fazla olanak	99	5	4	2	2	1	فرص أفضل من أجل استخدام قدراتك	a0502. [.....] 2
Yeteneklerinizi geliştirmek için daha fazla olanak	99	5	4	2	2	1	فرص أفضل من أجل تطوير قدراتك	a0503. [.....] 3
Hayatını daha iyi hale getirmek için daha fazla olanak	99	5	4	2	2	1	فرص أفضل من أجل تحسين حياتك	a0504. [.....] 4
Daha güvenli ve huzurlu bir ortam	99	5	4	2	2	1	الأمان والحالة السلمية	a0505. [.....] 5
Daha iyi bir refah politikası	99	5	4	2	2	1	حياة مرفهة	a0506. [.....] 6
Memleketinizden aile/ akraba/ arkadaş/ tanıdıkların olması	99	5	4	2	2	1	لديك عائلة/ أقارب/ أصدقاء/ معارف من مسقط رأسك يعيشون هناك	a0507. [.....] 7
Ailenizle birlikte yaşamak	99	5	4	2	2	1	العيش مع عائلتك	a0508. [.....] 8
Kültürel olarak yakın olması	99	5	4	2	2	1	الثقافة قريبة من ثقافتك	a0509. [.....] 9
Ana dilinizin konuşulması	99	5	4	2	2	1	اللغة هناك هي لغتك الأم	a0510. [.....] 10
Dini eğilim	99	5	4	2	2	1	الانتماء الديني	a0511. [.....] 11
Çocuklarınız için daha iyi bir eğitim	99	5	4	2	2	1	تعليم أفضل لأطفالك	a0512. [.....] 12
Yaşam maliyeti	99	5	4	2	2	1	تكاليف المعيشة	a0513. [.....] 13
Suriye'de siyasi geçiş	99	5	4	2	2	1	التحول السياسي في سوريا	a0514. [.....] 14
Vatandaşlık almanın daha kolay olması	99	5	4	2	2	1	سهولة الحصول على الجنسية	a0515. [.....] 15
								a06. [.....]

A.07.

[من فضلك أقرأ الخيارات] إلى أي مدى ترغب في العودة إلى سوريا

a07 [.....]

Suriye'ye dönmeyi ne kadar istiyorsunuz? **[SEÇENEKLERİ OKUYUN]**

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Çok istiyorum [A.08 İLE DEVAM EDİN] | 1 كثيرًا جدًا (اذهب إلى السؤال 08.A) |
| 2. Oldukça istiyorum [A.08 İLE DEVAM EDİN] | 2 كثيرًا (اذهب إلى السؤال 08.A) |
| 3. Kısmen istiyorum [A.10'A GEÇİN] | 3 إلى حد ما (اذهب إلى السؤال 10.A) |
| 4. Pek istemiyorum [A.10'A GEÇİN] | 4 قليلًا (اذهب إلى السؤال 10.A) |
| 5. Hiç istemiyorum [A.10'A GEÇİN] | 5 أبدًا (اذهب إلى السؤال 10.A) |
| 99. Bilmiyor [A.10'A GEÇİN] | 99 لا أعرف (اذهب إلى السؤال 10.A) |

A.08.

إلى أي مدى تعطي الأهمية للأمور التالية في حال رغبت في العودة إلى سوريا (تدوير المتغيرات)

Suriye'ye dönme umudunuz konusunda sayacaklarımdan her birine ne kadar önem veriyorsunuz?

[ROTASYON UYGULAYIN]

A.09.

ما هو أهم عامل من بين العوامل المذكورة أعلاه؟ (من فضلك أجب بالاعتماد على الجدول)

Az önce saydıklarım içinde sizin için en önemli faktör hangisi? **[!- LÜTFEN CEVABI TABLO ÜZERİNDE****[ŞARETLEYİN]**

	من فضلك لا تقرأ هذا! [-!-]	الأقل أهمية	أقل أهمية	مهم إلى حد ما	مهم	الأهم			
	[-!- Okumayın] (99) Bilmiyor/ Cevap Yok	(5) En az önemli	(4) Biraz önemli	(3) Kısmen önemli	(2) Çok önemli	(1) En önemli		A.08	A.09
İyi bir gelir	99	5	4	2	2	1	دخل مالي جيد	a0801. [.....]	1
Yeteneklerinizi kullanmak için daha fazla olanak	99	5	4	2	2	1	فرص أفضل من أجل استخدام قدراتك	a0802. [.....]	2
Yeteneklerinizi geliştirmek için daha fazla olanak	99	5	4	2	2	1	فرص أفضل من أجل تطوير قدراتك	a0803. [.....]	3
Hayatını daha iyi hale getirmek için daha fazla olanak	99	5	4	2	2	1	فرص أفضل من أجل تحسين حياتك	a0804. [.....]	4
Daha güvenli ve huzurlu bir ortam	99	5	4	2	2	1	الأمان والحالة السلمية	a0805. [.....]	5
Daha iyi bir refah politikası	99	5	4	2	2	1	حياة مرفهة	a0806. [.....]	6
Memleketinizden aile/ akraba/ arkadaş/ tanıdıkların olması	99	5	4	2	2	1	لديك عائلة/ أقارب/ أصدقاء/ معارف من مسقط رأسك يعيشون هناك	a0807. [.....]	7
Ailenizle birlikte yaşamak	99	5	4	2	2	1	العيش مع عائلتك	a0808. [.....]	8
Kültürel olarak yakın olması	99	5	4	2	2	1	الثقافة قريبة من ثقافتك	a0809. [.....]	9
Ana dilinizin konuşulması	99	5	4	2	2	1	اللغة هناك هي لغتك الأم	a0810. [.....]	10
Dini eğilim	99	5	4	2	2	1	الانتماء الديني	a0811. [.....]	11
Çocuklarınız için daha iyi bir eğitim	99	5	4	2	2	1	تعليم أفضل لأطفالك	a0812. [.....]	12
Yaşam maliyeti	99	5	4	2	2	1	تكاليف المعيشة	a0813. [.....]	13
Suriye'de siyasi geçiş	99	5	4	2	2	1	التحول السياسي في سوريا	a0814. [.....]	14
									a09. [.....]

A.10.

إلى أي مدى تعتمد على المؤسسات التالية في تشكيل أرائك الشخصية؟
Düşüncelerinizin oluşumunda okuyacağım şahıslara veya kurumlara ne kadar itibar ediyorsunuz?

	من فضلك لا تقرا -1- [هذا] لا أعرف لا إجابة	أبداً	ليس كثيراً	بشكل متوسط	كثيراً	كثيراً جداً		
	[-1- Okumayın] (99) Bilmiyor/ Cevap Yok	(5) Hiç	(4) Pek değil	(3) Kismen	(2) Çok	(1) Oldukça çok		
Suriye medyası	۹۹	۵	۴	۲	۲	۱	الإعلام السوري	a1001. [.....]
Yerel koşullar	۹۹	۵	۴	۲	۲	۱	البيئة المحلية	a1002. [.....]
Kabile reisi	۹۹	۵	۴	۲	۲	۱	رئيس العشيرة	a1003. [.....]
Dini lider	۹۹	۵	۴	۲	۲	۱	رجال الدين	a1004. [.....]
İşteki amirleriniz	۹۹	۵	۴	۲	۲	۱	زملاء في العمل	a1005. [.....]
Aileniz ve akrabalarınız	۹۹	۵	۴	۲	۲	۱	العائلة والأقارب	a1006. [.....]

DEMOGRAFI/Kimlik Soruları

D.03.

منذ كم من السنوات وأنتم تعيشون في هذا البيت؟ (من فضلكم اكتبوا الإجابة أدناه)
Bu evde kaç yıldır yaşıyorsunuz? [LÜTFEN YAZIN]

d03. [.....]

.....

98. [-!- OKUMAYIN] Bilmiyor

لا أعرف ۹۸

99. [-!- OKUMAYIN] Cevap yok/ Reddetti

لا إجابة / رفض الإجابة ۹۹

D.04.

ما هو مكان ولادتك؟ (من فضلك حدد اسم القرية أو المدينة)
Nerede doğdunuz? [LÜTFEN BELİRTİLEN ŞEHRİN YA DA KÖYÜN ADINI YAZIN]

d04 [.....]

.....

D.04a.

من أين أنت بالأصل؟ (من فضلك حدد اسم الدولة)
Nerelisiniz? (Milliyetiniz nedir?) [LÜTFEN YAZIN]

d04a [.....]

.....

D.05.

أين ولد والدك؟ (من فضلك حدد اسم الدولة)
Babanız nerede doğdu? (ülke adı)? [LÜTFEN YAZIN]

d05 [.....]

.....

D.06.

ما هي لغتك الأم؟
Ana diliniz nedir?

d06. [.....]

1. Arapça

العربية ۱

90. Diğer [LÜTFEN YAZIN]

أخرى (من فضلك أكتبها أدناه) ۹۰

99. [-!- OKUMAYIN] Cevap yok/ Reddetti

لا إجابة / رفض الإجابة (من فضلك لا تقرا هذا) ۹۹

d06x [.....]

D.07.

ما هو انتماءك الطائفي

d07. [.....]

Dini mezhebiniz nedir?

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Sünni | ١ السنية |
| 2. Şii | ٢ الشيعية |
| 3. Rum Ortodoks | ٣ الأرثوذكسية اليونانية |
| 4. Rum Katolik | ٤ الكاثوليكية اليونانية |
| 5. Roma Katolik Kilisesi | ٥ الروم الكاثوليك |
| 6. Müslümanlığın başka bir mezhebi [LÜTFEN BELİRTİN] | ٦ طوائف إسلامية أخرى (من فضلك حددها) |
| 7. Hristiyanlığın başka bir mezhebi [LÜTFEN BELİRTİN] | ٧ طوائف مسيحية أخرى (من فضلك حددها) |
| 90. Diğer [LÜTFEN YAZIN] | ٩٠ أخرى (من فضلك اكتبه أدناه) |

d07x [.....]

99. **[!- OKUMAYIN]** Cevap yok/ Reddetti ٩٩ لا إجابة / رفض الإجابة

D.07a.

الرجاء الإجابة على الجمل التالية بنعم أو لا

Lütfen sayacağım ifadeleri "evet" veya "hayır" diyerek cevaplayın.

	من فضلك لا تقرأ -!- [هذا لا أعرف لا إجابة]	لا	نعم		
	[!- OKUMAYIN] (99) Bilmiyor/ Cevap Yok	(2) Hayır	(1) Evet		
Günde 5 kere dua ederim	٩٩	٢	١	أصلي خمس مرات في اليوم	d07a01. [.....]
Haftanın birkaç günü Kuran okurum	٩٩	٢	١	أقرأ القرآن عدة مرات في الأسبوع	d07a02. [.....]
İç savaş öncesine kıyasla daha az dindarım.	٩٩	٢	١	أنا أقل تديناً مقارنة بنفسني قبل بدء الحرب الأهلية	d07a03. [.....]

D.07b.

بغض النظر عن الممارسة الدينية الخاصة بك، إلى أي من الخيارات التالية تنتمي؟

d07b [.....]

Dini pratiklerinize bakılmaksızın, kendinizi sayacaklarımdan hangisine daha yakın hissediyorsunuz?

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Çok dindar | ١ متدين جداً |
| 2. Dindar | ٢ متدين |
| 3. Pek dindar değil | ٣ لست متديناً بشكل كبير |
| 4. Laik | ٤ علماني |
| 5. Ateist | ٥ ملحد |
99. **[!- OKUMAYIN]** Cevap yok/ Reddetti ٩٩ لا إجابة / رفض الإجابة (لا تقرأ هذا من فضلك)

D.08.

وأنت ضمنهم، كم عدد الأشخاص الذين يعيشون في البيت؟

Siz de dâhil olmak üzere evinizde kaç kişi yaşıyor?

d08 [.....]

D.09.

ما هي علاقتك بالأسرة داخل البيت؟

d09 [.....]

Hanenin reisiyle ilişkiniz nedir?

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Hanenin reisiyim | ١ رب الأسرة |
| 2. Hane reisinin eşiyim | ٢ زوج |
| 3. Aile üyesiyim | ٣ عضو في العائلة |
| 4. Aile üyesi değilim | ٤ لا أُنتمي إلى عائلة |
99. **[!- OKUMAYIN]** Cevap yok/ Reddetti ٩٩ لا إجابة / رفض الإجابة (من فضلك لا تقرأ هذا)

D.10.

ما هي حالتك الاجتماعية؟

d10 [.....]

Medeni haliniz nedir?

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Bekâr | ١ أعزب/ عزباء |
| 2. Evli | ٢ متزوج/ج |
| 3. Dul | ٣ أرمل/ة |
| 4. Boşanmış | ٤ مطلق/ة |
| 90. Diğer [LÜTFEN YAZIN] | ٩٠ أخرى (من فضلك اكتبها أدناه) |

d10x [.....]

- | | |
|--|---|
| 99. [!- OKUMAYIN] Cevap yok/ Reddetti | ٩٩ لا إجابة / رفض الإجابة (لا تقرأ هذا من فضلك) |
|--|---|

D.11.

هل تفهم اللغات التالية؟

Lütfen sayacağım ifadeleri "evet" veya "hayır" diyerek cevaplayın.

	من فضلك لا تقرأ هذا لا اعرف لا اجابة	لا	نعم		
	[!- Okumayin] (99) Bilmiyor/ Cevap Yok	(2) Hayır	(1) Evet		
İngilizce	٩٩	٢	١	الإنجليزية	d1101. [.....]
Türkçe	٩٩	٢	١	التركية	d1102. [.....]
Ermenice	٩٩	٢	١	الأرمنية	d1103. [.....]
Almanca	٩٩	٢	١	الألمانية	d1104. [.....]
Fransızca	٩٩	٢	١	الفرنسية	d1105. [.....]
Kürtçe	٩٩	٢	١	الكردية	d1106. [.....]
Diğer [!- "EVET" İSE LÜTFEN BELİRTİLEN DİĞER DİLLERİ AŞAĞIYA YAZIN]	٩٩	٢	١	أخرى (إن أحببتم بنعم يرجى كتابة أسماء هذه اللغات أدناه)	d1107. [.....]
					d1107x. [.....]

D.12.

ما هو مستواك التعليمي؟

d12. [.....]

Eğitim durumunuz nedir?

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Okuma-yazma bilmiyor | ١ أمي |
| 2. Okul mezunu değil, okuma yazma biliyor | ٢ أعرف القراءة والكتابة |
| 3. İlkokul mezunu | ٣ الابتدائية |
| 4. Hazırlık okulu mezunu | ٤ الإعدادية |
| 5. Ortaokul (veya ilköğretim okulu) mezunu | ٥ الثانوية |
| 6. Lise veya dengi okul mezunu | ٦ معهد متوسط |
| 7. Üniversite (en az 4 yıllık) mezunu | ٧ جامعي |
| 8. Yüksek lisans veya doktora mezunu | ٨ دراسات عليا |
| 90. Diğer [LÜTFEN YAZIN] | ٩٠ أخرى (اشرح من فضلك) |

d12x [.....]

- | | |
|--|---|
| 99. [!- OKUMAYIN] Cevap yok/ Reddetti | ٩٩ لا إجابة / رفض الإجابة (لا تقرأ هذا من فضلك) |
|--|---|

D.13.

هل أنت المعيل الرئيسي لعائلتك؟

d13 [.....]

Ailenin geçimini siz mi sağlıyorsunuz?

1. Evet	١ نعم
2. Hayır	٢ لا
99. [!- OKUMAYIN] Cevap yok/ Reddetti	٩٩ لا إجابة / رفض الإجابة (لا تقرأ هذا من فضلك)

D.14.

ما هي طبيعة عملك؟

d14. [.....]

Nasıl bir işte çalışıyorsunuz?

1. İşçi	١ عامل
2. Memur	٢ موظف حكومي
3. Özel sektör çalışanı	٣ موظف قطاع خاص
4. Sivil Toplum Örgütü çalışanı	٤ موظف في مؤسسات المجتمع المدني
5. Ev hanımı	٥ ربة منزل
6. Öğrenci	٦ طالب
7. Çiftçi /Balıkçı	٧ فلاح/ صياد
8. İş yeri sahibi	٨ صاحب العمل
9. Profesyonel çalışan (Doktor/ Mühendis)	٩ أخصائي (طبيب، مهندس)
10. Teknik Personel (Mekanik / Elektrik)	١٠ تقني (ميكانيكي، كهربائي)
11. İşsiz / Düzensiz Çalışan	١١ عاطل عن العمل
12. Emekli	١٢ متقاعد
13. Kendi işinin sahibi	١٣ تعمل لحسابك الخاص
90. Diğer [LÜTFEN YAZIN]	١٤ أخرى (من فضلك حددها أدناه)

99. [!- OKUMAYIN] Cevap yok/ Reddetti	٩٩ لا إجابة / رفض الإجابة
--	---------------------------

d14x [.....]

D.17.

ما رأيك بدخل عائلتك الشهر مقارنة بالمتوسط (١٢٢٠ ل.ت) وهو يعادل (٣٥٠ دولار أمريكي)

d17 [.....]

Hanenizin aylık gelirini ortalama maaşlara göre nasıl değerlendirirsiniz? –TL 1220 (aylık 350 US\$ civarı)?

1. Çok yüksek	١ أكثر بكثير
2. Biraz yüksek	٢ أكثر قليلاً
3. Ortalamaya yakın	٣ قريب من المتوسط
4. Biraz düşük	٤ أقل بقليل
5. Çok düşük	٥ أقل بكثير

98. [!- OKUMAYIN] Bilmiyor	٩٨ لا أعرف (لا تقرأ هذا من فضلك)
-----------------------------------	----------------------------------

99. [!- OKUMAYIN] Cevap yok/ Reddetti	٩٩ لا إجابة / رفض الإجابة (لا تقرأ هذا من فضلك)
--	---

D.18.

ما مدى رضاك عن الوضع المالي لعائلتك؟

d18 [.....]

Hanenizin mevcut finansal durumundan ne kadar memnunsunuz?

1. Çok memnunum	١ راض جداً
2. Oldukça memnunum	٢ راض بشكل كاف
3. Kismen memnunum	٣ راض إلى حد ما
4. Pek memnun değilim	٤ لست راضيًا كثيرًا
5. Hiç memnun değilim	٥ أبدًا

98. [!- OKUMAYIN] Bilmiyor	٩٨ لا أعرف (لا تقرأ هذا من فضلك)
-----------------------------------	----------------------------------

99. [!- OKUMAYIN] Cevap yok/ Reddetti	٩٩ لا إجابة / رفض الإجابة (لا تقرأ هذا من فضلك)
--	---

Görüşülen kişinin

Adı ve soyadı	الاسم والنسبة	.....	isim [.....]
Telefon alan kodu	رمز هاتف المنطقة	.....	tel_alan[.....]
Telefon numarası	رقم الهاتف	.....	tel_no[.....]
Görüşmenin bitiş saati: [-|- 24 SAATLİK SİSTEME GÖRE KODLAYIN (ÖRN: 14:30)]	ساعة الانتهاء من المقابلة [---] [---] [نظام ٢٤ ساعة. مثلاً، ١٦:٣٠]	[..... :]	bit_saat. [.....]
"Bu görüşme "ESOMAR Kurallarına" (ESOMAR's Code of Conduct) uygun olarak gerçekleştirilmiştir."			
Görüşmeci kodu	اسم المقابل / الرمز	.....	Anketor. [.....]
Süpervizör kodu	اسم المشرف / الرمز	.....	sup_kod [.....]
Geri kontrol yapıldı mı?	هل تم التحقق من المقابلة من خلال معاودة الاتصال؟	1. Evet 2. Hayır	1 نعم 2 لا telkont [.....]
Veri girişçi kodu	رمز إدخال البيانات	.....	Girisci. [.....]